

Máquinas de Algodón Dulce Profesionales



Más alegría em su fiesta





RHD MOULIN MÁQUINAS LTDA.

CNPJ: 02.693.625/0001-01

INSC. EST.: 75.602.529

Home-Page: <http://www.maquinasrafinha.com.br>

E-mail: rafinha@maquinasrafinha.com.br

Rua General José Müller, 524 - Heliópolis - Belford Roxo -RJ - CEP: 26.140-040

Tel.: (0xx21) 2661-8588 / 3065-3390

INTRODUCCIÓN

Este manual ha sido preparado para que el propietario pueda usufructuar de su máquina de algodón Dulce RAFINHA de la mejor forma. Aquí usted encontrará todas las explicaciones acerca de la limpieza y mantenimiento de su máquina. Además del manual, todas las máquinas de algodón dulce RAFINHA son acompañadas de un DVD que también le ayudará a conservar y/o hacer arreglos, al paso de los años.

Lea el manual atentamente y asista al DVD, pues así usted trabajará con su máquina seguro de que siempre tendrá en manos una herramienta de trabajo en buenas condiciones, lo que seguro va a traerle un buen lucro.

Las instrucciones en este manual, bien como las del DVD son para que el propietario pueda cuidarle a su máquina siempre que necesario hasta mismo pasada la garantía, pues la vida útil de esta máquina sólo dependerá de los cuidados dados a ella.

Además de estas informaciones sobre su máquina, también está a su total disposición nuestro número de teléfono para sacarle las posibles dudas (caso haya), para que podamos ayudarle a resolver cualquier problema que venga a ocurrir no importando el tiempo que usted posee la máquina.

CERTIFICACIÓN DE GARANTIA

Atención

Esta certificación es una ventaja ofrecida al consumidor, pero, para que el mismo sea valido es necesario que sea presentada la nota de venta del producto.

Con este producto RHD Moulin Máquinas Ltda tiene como objetivo atender plenamente al consumidor proporcionándole la garantía en la forma aquí establecida.

1. Esta garantía es complementaria a la legal y estipula que todas las partes y componentes estén garantizados integralmente contra defectos eventuales de piezas o fabricación que vengán a ocurrir en el plazo de tres meses a contar de la fecha de entrega del producto al consumidor, como expreso en la nota de venta.
2. Caso el consumidor venga a transferir la propiedad de este producto, la garantía quedará automáticamente transferida, respetando el plazo de validez, a contar de la primera adquisición.
3. Constatado el eventual defecto de fabricación el consumidor deberá contactar la asistencia técnica del fabricante.
4. En las demás localidades donde no haya asistencia técnica autorizada los costos de transportes del producto son por cuenta del consumidor.
5. Dentro el plazo de garantía las partes, piezas y componentes con defecto eventualmente serán cambiados gratuitamente, bien como la mano de obra aplicada.
6. Esta garantía queda extinta caso ocurriera una de las hipótesis a seguir:
 - Caso el defecto sea ocasionado debido al uso impropio y en desacuerdo con las recomendaciones del manual de instrucciones del producto;
 - Caso el producto haya sido examinado, alterado, adulterado, fraudado, ajustado o arreglado por taller o persona no autorizada por el fabricante;
 - Caso cualquier pieza, parte o componente agregado al producto sea caracterizado como no original;
 - Caso ocurra la conexión de este producto en voltaje equivocado del indicado en el producto:
 - Por casos fortuitos o de fuerza mayor, bien como aquellos causados por agente de la naturaleza;

OBS: No esta cubierta por esta garantía la alteración del voltaje del producto, limpieza, manutención de los carbones y colectores bien como la resistencia.

ASISTENCIA TÉCNICA

FÁBRICA – RHD MOULIM MÁQUINAS LTDA.

Rua General José Müller, 524 CEP.: 26140-040

Heliópolis – Belford Roxo – Rio de Janeiro / Brasil

Telefax.: (0xx 21) 2661-8588 / 2662-1299

E-mail: rhdmoulin@yahoo.com.br

Home page: <http://www.maquinasrafinha.com.br>

EUDÓCIO GOMES – ME

Via Sérgio Braga, 506 – Ponte Alta – Volta Redonda – RJ

CEP.: 27.200-000 **TEL.:** (0XX24) 3349-2095

ELETRO DIMAS

Rua Aristides Miranda, 01 – Aribiri – Vila Velha – ES

CEP.: 29.120-580 **TEL.:** (0XX27) 3229-1770

CENTRO COMERCIAL DAS BALANÇAS

Rua Vidal e Negreiros, 256 – São José – Recife – PE

CEP.: 50.020-480 **TEL.:** (0XX81) 3224-0792

ULTIMAQ

Ade conj. 17, Lote 33 – Águas Claras – Taguatinga – DF

CEP.: 71.988-540 **TEL.:** (0XX61) 399-8043 / 399-8959 / 399-6917

JUNIOR EQUIPAMENTOS COMERCIAIS

SCLRN 710, Bloco A/Loja 9 – Asa Norte – Brasília – DF

CEP.: 70.750-516 **TEL.:** (0XX61) 347-8880

ÍNDICE

Manual de Instrucciones	5
Introducción	5
Importante	5
Operación	5
Atención	6
Ingredientes	6
Para colorir el algodón dulce	6
Ensacando el algodón dulce	7
Vendiendo el algodón dulce	7
Catálogo de Piezas para Repuesto	8
Máquina de algodón dulce Pulida	8
Esquema Eléctrico	9
Características eléctricas	9
Cabezal Giratorio	10
Limpieza del cabezal con agua	11
Anillos para ensacar el algodón dulce	12
Identificación y Solución de Problemas	13
La resistencia no caliente	13
La resistencia caliente, pero el algodón no sale	13
Cambiando la resistencia	13
Limpieza de los cepillos (carbones) y del colector	14
Limpieza del cabezal	14
Quitando el motor	15
Cambio del da voltaje	16
Centralización del cabezal	16
Vibraciones en el cabezal	16
Tipos de Soportes para poner el Algodón Ensacado	17
Características las Máquinas	18
Profesional Pulida	18
Asistencia Técnica	19
Certificación de Garantía	20

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Introducción

Su máquina de algodón dulce está equipada con un motor robusto, y puede quedarse encendida por mucho tiempo, lo que le permite producir algodones en grandes cantidades.

En verano ponga atención a la temperatura del motor. Si estuviera muy caliente apague la máquina por algún tiempo hasta enfriar.

Importante

Conecte su máquina a tierra para evitar posibles choques eléctricos. Para evitar daños, verifique si el voltaje indicado en el aparato es el mismo del tomacorriente, o sea de 110V o 220V. Verifique la llave en el fondo de la máquina.

No use aparatos cuyos cables, enchufes de alimentación u otros componentes presenten cualquier tipo de daño.

Operación

Antes de encender la máquina ponga el azúcar cande en el recipiente de aluminio del cabezal giratorio de la máquina, hasta unos 2cm del borde del recipiente lo manteniendo lleno siempre que el nivel de azúcar baje.

Al encender la máquina espere un rato hasta que la resistencia se caliente, entonces pronto aparecerá el algodón dulce. Lo saque con una varilla girando la mano alrededor de la bacía y al mismo tiempo girando la varilla.

Obs.: Le recomendamos a usted que practique sacar el algodón dulce de la bacía antes de empezar a trabajar con su máquina.

CARACTERÍSTICAS DE LAS MÁQUINAS



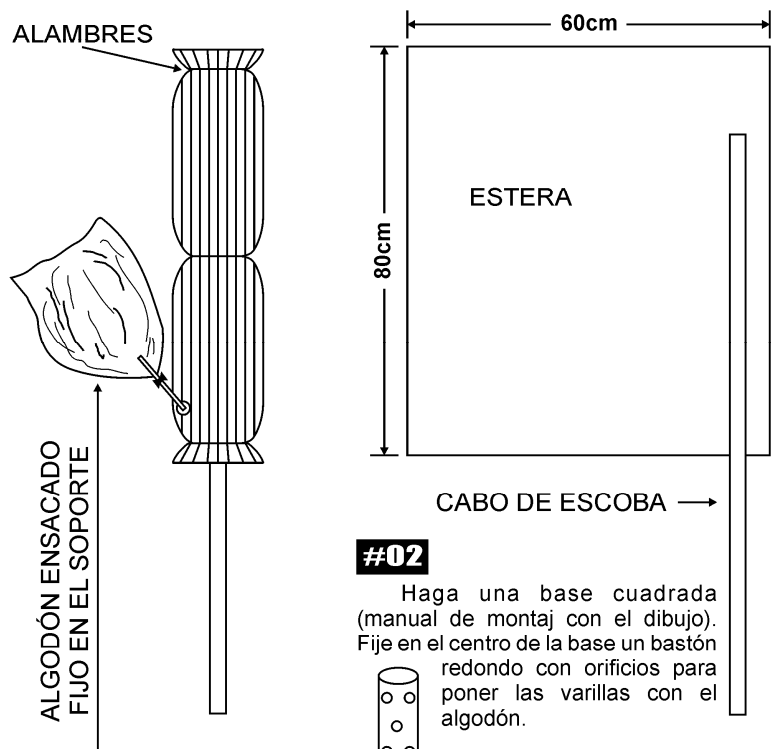
PROFESIONAL PULIDA

Peso de la Máquina	12Kg
Diámetro de la bacía	45cm
Altura de la bacía	10cm
Motor	1/8 Cb
Voltaje	Bivolt
Altura de la Máquina	38cm

TIPOS DE SOPORTES PARA PONER EL ALGODÓN DULCE ENSACADO

#01

Corte un trozo de estera (de acuerdo con el dibujo), enrolle la estera en un cabo de escoba y después prenda firmemente el conjunto con un alambre (ver dibujo).



ALGODÓN ENSACADO
FIJO EN EL SOPORTE

Obs.: Usted puede hacer estos soportes en otras dimensiones.

#02

Haga una base cuadrada (manual de montaje con el dibujo). Fije en el centro de la base un bastón redondo con orificios para poner las varillas con el algodón.

- Bastón de madera con diámetro y 60 cm de largo.
- Hacer orificios 0 ¼" ligeramente inclinados para arriba.
- La cantidad de orificios es a su gusto.

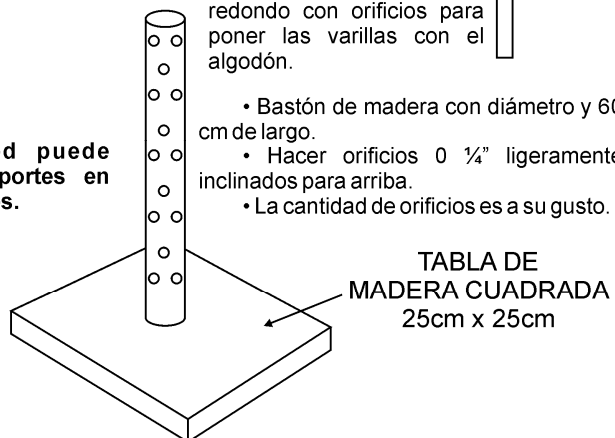


TABLA DE MADERA CUADRADA
25cm x 25cm

Atención

Proteja sus ojos y mantenga los niños distantes para que no sean alcanzados por los granos de azúcar.

Al encender la máquina, es natural que en el inicio granos de azúcar sean chorreados. Espere algunos segundos hasta que la resistencia caliente, sólo entonces aparecerá el algodón y los granos de azúcar no serán más chorreados.

Ingredientes

Use solamente azúcar cande común, es más barato y da un mejor rendimiento.

Nunca use azúcar refinado o azúcar para confitar pasteles, pues no darán buenos resultados y además pueden dañarle la resistencia a la máquina.

Use varillas de sección rectangular de 40cm aproximadamente.

Evite las varillas redondas, pues el algodón no se fija en ellas.

Con 1kg de azúcar usted producirá aproximadamente 50 algodones dulces. Para obtener esta cantidad es necesario que use el azúcar cande de granos gruesos.

Al sacar el algodón con la varilla, no lo preme en la lateral de la bacía para que de esta forma el algodón se quede con volumen en la varilla rindiendo más por kg de azúcar.

Para Colorir el Algodón Dulce

Ponga el azúcar cande en una bandeja y adicione colorante usado en pasteles, de cualquier color. Mezcle bien, ponga la mezcla en la máquina y el algodón saldrá en el color que usted ha escogido. Para hacer algodones en un otro color espere hasta que la primera mezcla colorida que usted puso en el recipiente de aluminio se acabe.

Ensacando el Algodón Dulce

Defina el tamaño del algodón, prepare los sacos plásticos en el tamaño definido (19cm x 25cm, por ejemplo) abra los sacos plásticos y introduce el algodón con un movimiento giratorio para facilitar la entrada en el saco. Enseguida, lo modele con las manos para que tenga una forma redondeada y llene todos los espacios dentro del saco plástico. Por fin, amarre la boca del saco junto a la varilla.

Vendiendo el Algodón Dulce

Usted puede obtener un lucro de hasta 1000% por kilo de azúcar. El algodón puede ser vendido en escuelas, fiestas locales, cumpleaños, parques de diversiones, plazas o cualquier otro local o evento donde haya niños. Usted puede todavía ensacar los algodones para que sean vendidos por las calles. O sea, vendiendo 50 algodones al día, en un mes de trabajo, usted tendrá una excelente facturación.

¡Congratulaciones! Ahora usted ya puede trabajar con su máquina.
¡Vamos! Anuncie a todos su nuevo producto, pues ya es un microempresario.

dañado por exceso de azúcar que con el tiempo fue cayendo dentro del rodamiento. Para cambiarlo, desmonte la máquina de acuerdo con las instrucciones de arriba y llévelo a una asistencia técnica especializada.

Cambio del voltaje

Para cambiar el voltaje de su máquina, verifique la llave selectora en el fondo de la misma.

Centralización del cabezal

El cabezal giratorio debe estar perfectamente centralizado en el eje del motor, cerciórese de que los platos esmaltados están correctamente alineados, si no están, afloje los tornillos de fijación para alinearlos. Después del ajuste, apriete los tornillos uno por vez. No los apriete demasiadamente. Haga un teste encendiendo la máquina para comprobar que la rotación está serena y sin oscilaciones. Si todo está correcto, no se olvide de lacrar los tornillos con pegamento.

Vibraciones en el cabezal

Si la máquina está vibrando mucho, verifique si el azúcar en el interior del cabezal está centralizado, o sea, bien distribuido, pues si está más para un lado, ello puede causar desbalanceamiento y vibraciones.

Otra causa para las vibraciones puede ser la descentralización de las piezas del cabezal, para hacer la corrección, vea en **Centralización del cabezal**.

calda que puede dañar el rodamiento del motor, humedece los carbones y obstruye la resistencia haciendo con que salga cada vez menos algodón.

Después de la limpieza explicada arriba, usted puede poner una pequeña toalla bien húmeda en el interior del cabezal y dejarla allí por más o menos tres horas. Enseguida saque la toalla y encienda la máquina para que salga el azúcar endurecido que estaba amontonado. Este procedimiento puede ser repetido siempre unas tres horas antes que usted empiece a trabajar con la máquina.

Quitando el motor

Si al encender la máquina el motor no da partida el problema puede ser el voltaje equivocado (110V o 220V). Cerciórese de que está de acuerdo el voltaje de la máquina con el de la red, no deje la máquina conectada al voltaje equivocado, pues ello puede dañar el motor.

Otro problema puede ser el capacitor. En este caso usted tendrá que desmontar toda la máquina quitando el cabezal y la barra de sustentación y por fin desprender el motor sacando los cuatro tornillos que fijan el motor a la base superior, enseguida saque la tapa que protege el capacitor y quítelo.

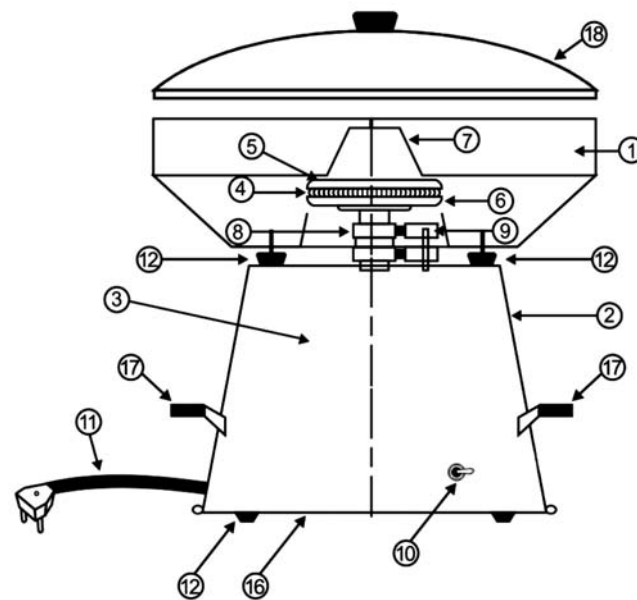
Providencie otro capacitor igual, llevándolo como una muestra a una casa de productos eléctricos y electrónicos. Ponga el nuevo capacitor en la máquina y antes de montar el motor en su base superior, haga un teste encendiendo el motor. Caso funcione normalmente, móntelo en la base con los tornillos, los calces de goma y el portacepillos. No apriete los tornillos demasíadamente. Enseguida fije la barra de sustentación con remaches. Ahora haga las conexiones eléctricas de acuerdo con el esquema eléctrico que acompaña este manual.

Cuando el motor esté debidamente fijo y con las conexiones correctas, ponga el cabezal y apriete con el tornillo central usando una llave "L", asegúrese de que el cabezal está bien fijo, encienda la máquina y observe si todo está correcto. Si está, lacre los tornillos con pegamento. Ello funciona como un lacre evitando que los tornillos se desprendan. Nunca deje el motor encendido sin que él esté girando, ello puede quemar el devanado del motor.

Usted puede verificar si el motor está quemado sintiendo el olor de quemado en su interior, si este es el problema, entonces quítelo de acuerdo con las explicaciones de arriba y llévelo a una asistencia especializada.

Si el motor está con un ruido muy alto y el cabezal no gira fácilmente con el uso de las manos es porque el rodamiento superior del motor está

MÁQUINA DE ALGODÓN DULCE PULIDA



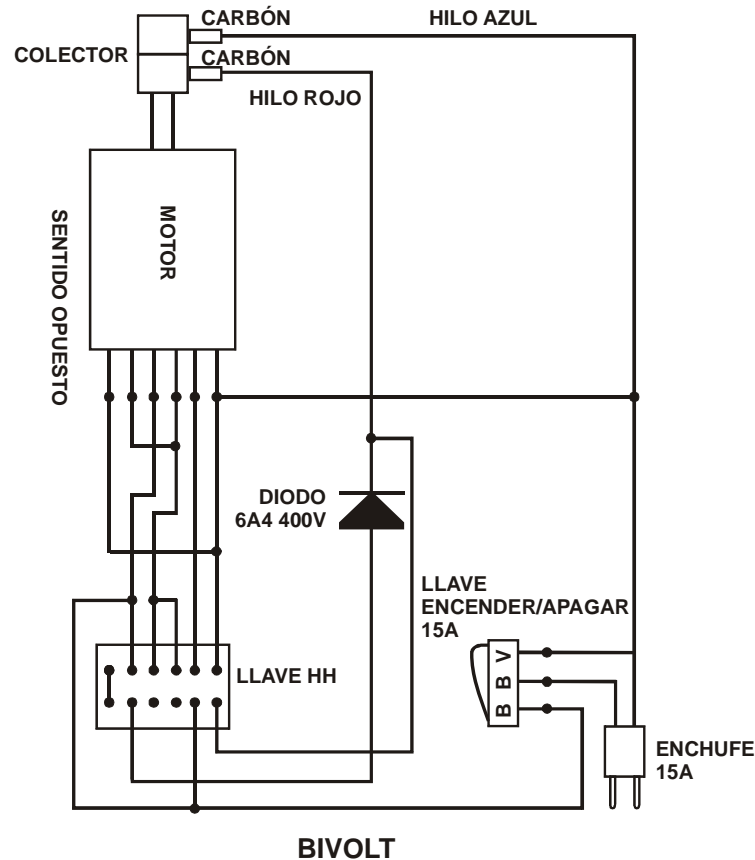
Obs.: Los números marcados con (*), sólo obtenidos por encargo

Tabla de piezas de repuesto

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bacia Pulida | 10. Llave Encender/Apagar |
| 2. Cubo con Asa Pulida | 11. Cable Eléctrico |
| 3. Motor | 12. Calce de Goma |
| 4. Resistencia | 13. Transformador 110v o 220v (*) |
| 5. Plato Superior Esmaltado | 14. Potenciómetro (*) |
| 6. Plato Inferior Esmaltado | 15. Porta Fusible (*) |
| 7. Canopla Pulida | 16. Fondo |
| 8. Colector | 17. Asa (Pareja) |
| 9. Conjunto de Cepillos | 18. Tapa Pulida |
| | 19. Portacepillos |

Obs.: Consulte nuestros precios, se los enviamos a todo Brasil.

ESQUEMA ELÉCTRICO



Características Eléctricas

- Tensión: Bivolt (110v o 220v)
- Corriente: 6,7amp / 4,6amp
- Potencia da resistencia: 400watts
- Potencia del Motor: 1/8cv – 60Hz/50Hz
- Consumo: 0,5 Kwh

algún punto de los platos sin el esmalte. Verifique por todo el borde interno. Caso el esmalte está dañado, entonces será necesario el cambio de la pieza dañada pues la falta del esmalte causa el rompimiento de la resistencia.

Si su máquina está chorreando mucho azúcar, verifique si la resistencia está con aberturas excesivas entre los eslabones del alambre. Para hacerlo, gire el cabezal y verifique si la resistencia tiene algún punto abierto. Caso haya, entonces será necesario hacer el cambio.

Si al girar el cabezal usted comprueba que la resistencia está negrecida y el pasaje entre un alambre y otro obstruido es porque ella está impregnada por azúcar quemado. También será necesario el repuesto por una nueva.

Limpieza de los cepillos (carbones) y del colector

Para limpiar los carbones, quítelos del portacepillos, remueva las trabas del soporte con cuidado. Después de haber sacado los carbones, use lija fina (como lija de agua) para limpiar los carbones.

Haga también la limpieza de las canaletas donde trabajan los carbones, use hisopos para quitar los trozos de azúcar, ahora ponga los carbones en el portacepillos de nuevo y los trábelos.

Para el colector también haga su limpieza con lija fina, ponga la lija en el anillo y gire el cabezal en los dos sentidos hasta que esté pulido. Siempre que ocurriera chispa en los carbones, repita esta operación de limpieza de los anillos de cobre.

Limpieza del cabezal

Cuando termine de trabajar con su máquina, la desconecte y quite la bacía. Vire la máquina para que el exceso de azúcar salga. Al sacar todo el azúcar, ponga la bacía en su lugar de nuevo y encienda la máquina para expeler los granos de azúcar restantes. Deje la máquina trabajando hasta que no salga más algodón.

Ahora quite la bacía una vez más y limpie el cabezal con un pincel, limpie también la base superior, los cepillos y el colector. Nunca deje granos de azúcar sobre la base de la máquina principalmente en los carbones, en el colector y en el eje del motor, pues el amontonamiento de azúcar en estas áreas puede causar daños.

Siga estos procedimientos de limpieza después de cada uso, pues el azúcar cande se derreti fácilmente con la humedad del aire y produce una

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La resistencia no calienta

Verifique si la resistencia está partida. Si este es el caso, siga las instrucciones para solucionar este problema en **Cambiando la resistencia**.

Verifique si los carbones no tocan los anillos de cobre, caso esto ocurra es porque los carbones están impregnados con azúcar, siga las instrucciones para solucionar este problema en **limpieza de los cepillos (carbones) y del colector**.

Verifique si el cable del enchufe está partido, principalmente cerca del enchufe.

Verifique también si los hilos del colector están partidos o con la soldadura partida, caso sí, saque el cabezal de la máquina y lo desmonte para cambiar los hilos del colector. Caso el problema sea solamente la soldadura de los hilos, no será necesario sacar el cabezal, pero sí reforzar la soldadura con soldador de 400watts.

La resistencia caliente, pero el algodón no sale

Verifique si la resistencia está obstruida con azúcar endurecido o si está impregnada con azúcar quemado. Si este es el caso, siga las instrucciones en **Cambiando la resistencia**.

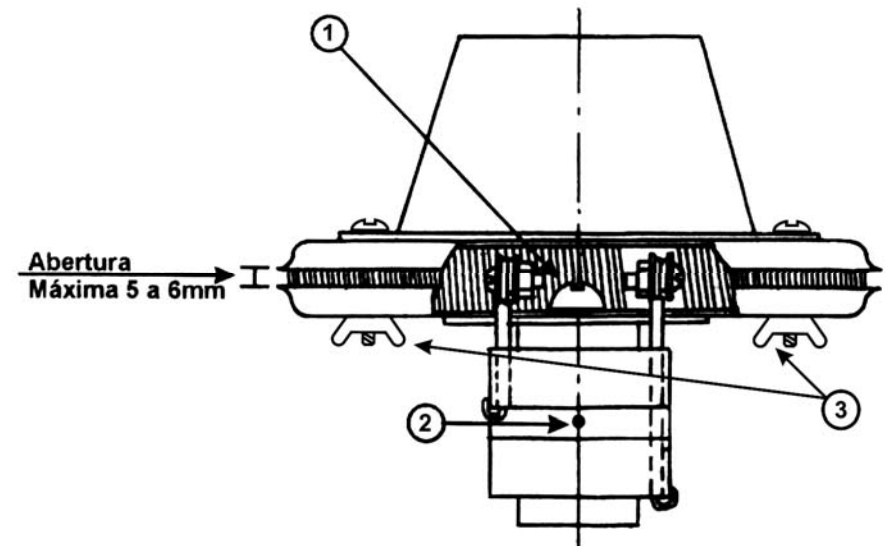
Si la resistencia no está negrecida por azúcar quemado, ella puede estar sólo obstruida con azúcar endurecido, para resolver este problema siga las instrucciones en **Limpieza del Cabezal**.

Cambiando la resistencia

El reemplazo de la resistencia de su máquina sólo será necesario si ocurriera el rompimiento del alambre, o la separación de los eslabones del alambre, o si ella estuviera muy impregnada con azúcar quemado.

Si la resistencia está partida es posible que el esmalte de los platos en los que trabaja la resistencia esté roto. En este caso, desmonte el cabezal giratorio sacando los cuatro tornillos que fijan los platos del recipiente de aluminio. Desmonte sólo la parte superior, no quite el cabezal del eje del motor. Después de desmontado lave en agua corriente la resistencia y los platos esmaltados. Cuando estén limpios los seque y compruebe si hay

CABEZAL GIRATORIO



Al montar el cabezal, apriete las tuercas y los torniquetes por igual, después lacre con pegamento las extremidades de los tornillos.

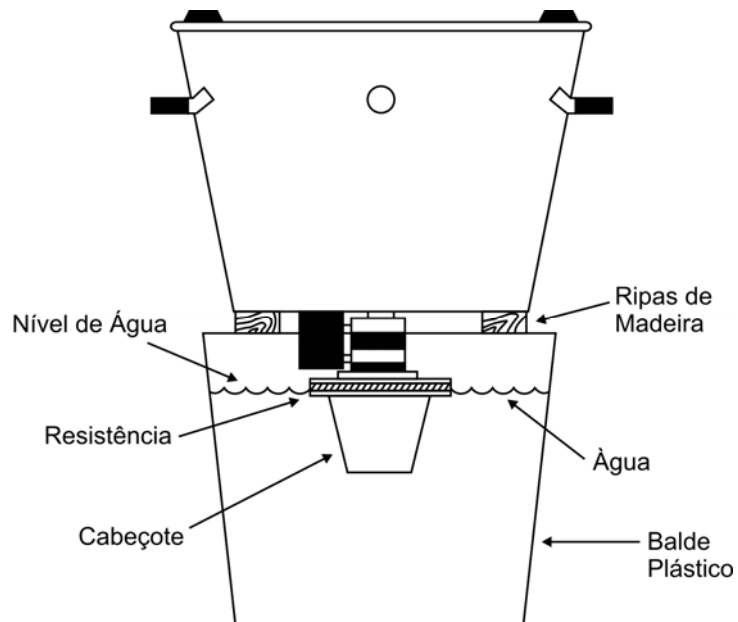
1. Tornillo central del eje
2. Tornillo lateral del colector
3. Torniquetes

LIMPIEZA DEL CABEZAL CON AGUA

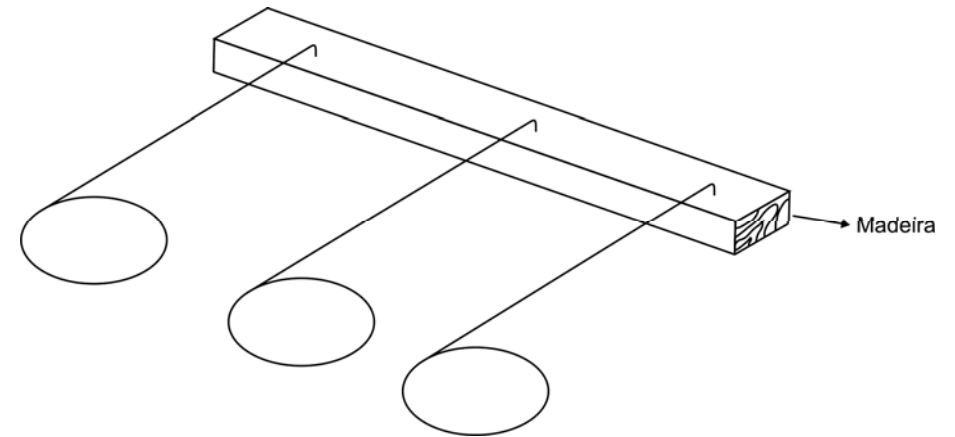
Nunca desmonte el cabezal de la máquina para hacer la limpieza.

Siempre que usted se diera cuenta del amontonamiento de azúcar endurecido dentro del cabezal o si prefiere, cada vez que use la máquina, limpie el cabezal de la siguiente forma:

En un cubo plástico de uso doméstico ponga dos ripias de madera en el borde del cubo, como en el dibujo, apoye la máquina sobre las ripias de forma que el cabezal quede dentro del cubo, pronto ponga agua hasta que la resistencia y los platos esmaltados estén sumergidos. El nivel del agua no debe ultrapasar los otros componentes de la máquina, sólo hasta la resistencia. Deje en remojo por un día, entonces quite la máquina y la deje de lado para que el agua escurrir. Pasados estos procedimientos, ponga la bacía en la máquina y enciéndala para que el azúcar endurecido salga de ella. Para limpiar las otras partes de la máquina vea el manual y el DVD.



ANILLOS PARA ENSACAR EL ALGODÓN DULCE



Para fijar los anillos use una madera rectangular, haga ampliamente 3 orificios con diámetro de 4mm para fijar la punta del anillo. Para ensacar el algodón, ponga el saco plástico en el anillo, haga el algodón y póngalo en el saco - vea DVD.

Para ensacar el algodón dulce correctamente se hace necesario practicar bastante.